

# L'ACCUEIL BRETON

Bulletin d'information et de liaison de  
BRETAGNE ACCUEIL - LES BRETONS DU HAVRE ET DES ENVIRONS

Local : 153 rue d'Étretat 76600 Le Havre Tél. : 02 35 43 41 64

Site Internet : [www.bretagne-accueil.com](http://www.bretagne-accueil.com)

**AVRIL 2010**

## **LE MOT DU PRESIDENT**

A vos marques, prêts !!! ....

Et oui à l'heure où nous écrivons ce journal, nous en sommes à J - 45 avant notre saint Yves 2010.

Cette année, la fête quitte le quartier Saint-François et prendra la forme d'un spectacle de musique et de danse celtiques dans l'après-midi, suivi d'un fest-noz en soirée dans le complexe sportif Art Sport Café.

Le programme est quasiment bouclé et nous vous informerons dès que possible du planning détaillé du week-end.

D'ici là, nous sommes toujours à la recherche de bénévoles pour la logistique (stand crêpes, stand buvette, stand asso, billetterie accueil ....) alors n'hésitez pas à prendre contact avec nous dans le cas où vous seriez volontaires pour l'une de ses tâches.

Pour tous les incondionnels de notre traditionnelle saint Yves au quartier Saint François, soyez rassurés, nous y reviendrons ! D'ores et déjà, le dimanche 16 mai pour de l'animation de rue. Et également, nous travaillons au projet de retour de l'intégralité de la fête au quartier Saint François en 2011 avec un partenariat (renforcé) avec la ville du Havre

Il ne vous aura pas échappé qu'à l'issue des élections régionales en Bretagne, l'équipe du président sortant de Jean-Yves Le Drian a été réélue. Cette équipe remaniée et rajeunie a fait figurer dans son programme de campagne électorale un point qui nous intéresse : « Une Bretagne forte de sa culture et de son identité »

Le Conseil Régional de Bretagne va accentuer pour leur mandat à venir :

- un encouragement à la pratique et la transmission du Breton et du gallo dans la vie sociale, publique, culturelle. (*Qui sait nous pourrions peut-être saisir cette balle au bond pour trouver un partenariat sur ce sujet...*)

- Une Bretagne réunifiée après consultation des populations concernées comme la loi le permet. Un référendum pourra certainement voir le jour dans toute la Bretagne historique afin d'entériner cette réunification. A suivre ....



**Imprimerie PRONTAPRINT**  
35, place de l'Hôtel de Ville - LE HAVRE  
Tél. : 02 35 42 56 56 - Fax : 02 35 21 57 33

Documents Administratifs  
Publicitaires et Commerciaux  
Faire-part - Tampon - Impression numérique  
Photocopies N/B et Couleur  
Studio PAO

En attendant, n'hésitez pas à consulter notre site internet afin de voir les différentes manifestations programmées pour le bagad, le cercle et les différents fest-noz organisés dans notre région. D'ailleurs notre site Internet connaît un réel boom avec une moyenne de consultation journalière de 250 connexions et des pointes à plus de 350 par jour ...

Enfin, carton jaune pour notre organisation, car l'équipe championne de France au foot (Guingamp), est venue affronter les « ciel et marine » au Havre et le peu footeux que je suis n'a eu vent de cette info que le jour même. Tant pis nous ferons mieux la prochaine fois ...

Christophe Lemonnier

# AGENDA

**24 Avril 2010** à 21h Franqueville Saint Pierre (76), Espace Bourvil, Fest-Noz avec Le Bigot et Vaillon / Iskis / Vilbé et Foëzon. - Renseignements : GWEZ Tel: 02 35 80 79 22 - Site Internet : [gwez.free.fr](http://gwez.free.fr) - Courriel : [penmarch29@libertysurf.fr](mailto:penmarch29@libertysurf.fr)

**24 avril 2010** à 20H. Octeville sur Mer (76) Restaurant Relais d'Octeville. Diner concert de musique irlandaise avec Irish Coffee. ([irishcoffeeband.free.fr](http://irishcoffeeband.free.fr)) - Repas+concert : 25,00 € - Renseignements et réservations au 02 35 46 36 32 - Site Internet [www.myspace.com/irishcoffeelegroupe](http://www.myspace.com/irishcoffeelegroupe)

**24 et 25 avril** . Hattenville (76). L'ARCHELLE. Accordéon diatonique avec Laurent Barray - Contacts : 02.35.96.98.18 (après 20 heures) [association@archelle.com](mailto:association@archelle.com) <http://www.archelle.com>

**29 avril 2010** à 21H, concert de Celtica au Mac Daid's

**1er mai 2010 Le soir à Bihorel (76)** . Bal folk avec les musiciens du groupe "D'ici-là". - Renseignements : La Ronde 02.32.82.41.18 Courriel : [laronderouen@wanadoo.fr](mailto:laronderouen@wanadoo.fr) - Site Internet : [laronderouen.free.fr](http://laronderouen.free.fr)

**21 mai 2010** An Las au restaurant Les 2 Augustins à Etretat

**1 et 2 mai** : An Las à Nesle (80) pour les NUITS CELTIQUES

**27 mai 2010** à 21H, concert de Celtica au Mac Daid's

**5 Juin 2010** à 21h Salle du Vieux Moulin à Yvetot (76) Fest Noz de l'Amicale de Bretons du Pays de Caux - Initiation à la danse de Fest-Noz à partir de 20h30 avec Yannick et son accordéon. Bal avec le groupe Avel Ar Menez originaire de Bretagne. Organisation : Amicale des Bretons du Pays de Caux en partenariat avec l'Office de Tourisme Renseignements : 02.32.70.88.28 02.35.95.25.12 Site Internet : [steredenn.over-blog.com](http://steredenn.over-blog.com) Courriel : [steredenn-mor@libertysurf.fr](mailto:steredenn-mor@libertysurf.fr)

**12 juin 2010** à 20h à Cierrey (27) Salle des Fêtes. Soirée contes irlandais, Association le Relais du Conte. Trio Mc Donnel musique irlandaise.

Renseignements : 06 62 32 66 60 - Site Internet [www.myspace.com/triomcdonnell](http://www.myspace.com/triomcdonnell)

**21 juin 2010** : plein air : An Las à Verneuil sur Avre

**8 août 2010** : à Veulette sur Mer An Las Duo dans le cadre des Fêtes de la Mer

---

## LES SORTIES

*Et ces temps-ci elles sont nombreuses !*

**Jeudi 13 mai matin** : sortie du Bagad à la foulée des 3 clochers à Octeville sur mer

**Jeudi 13 mai après-mid** : sortie Cercle et Bagad à Cormeilles (27)

**Samedi 15 et dimanche 16 mai** : Saint-Yves au Havre (voir par ailleurs)

**Samedi 23 mai** : sortie à Buchy, 76 (Bagad et Cercle)

**Samedi 29 mai** : sortie Sanvic (Bagad et Cercle) à l'occasion de la fête du printemps

**Samedi 12 juin** : sortie à Gaillon pour le Festival Celtique

**Samedi 19 et dimanche 20 juin** : Festival irlandais à Montivilliers, présence de l'association pendant 2 jours avec crêpes, bagad, cercle, musiciens et danseurs. Spectacle le dimanche en fin de soirée – Egalement présent : le groupe An Las

**Samedi 10 juillet**: Spectacle à Gruchet le Valasse avec une intervention du Bagad – Tri Yann

## LE KIKARECONNUOUQUEC'ESTIDONC ? N°18



Eh bien on peut dire que cette édition a posé quelques difficultés à nos habitués des côtes bretonnes, mais heureusement, Patou a trouvé la bonne réponse, suivie de Armelle ( ?) et du rouspeteur de service, j'ai nommé Thierry Le Razer...

*Ma mémoire me faisant un peu défaut j'espère n'avoir lésé personne sur ce coup-là, si c'est le cas, je m'en excuse...*

Mais donc, où peut-on trouver cet escalier monumental ? Eh bien il s'agit, je cite notre gagnante de « la chapelle Sainte-Barbe de Le Faouet. Elle est accrochée aux falaises, bâtie à cheval sur la vallée où coule l'Ellé. Elle est le fruit d'un miracle qui aurait épargné la vie d'un jeune seigneur. La légende raconte qu'un rocher aurait dévalé la pente alors qu'il chassait. Priant pour son salut, ce dernier se serait arrêté devant lui, à l'emplacement exact où plus tard le seigneur fit construire cette chapelle. »

Et le nouveau kika nous est proposé par un adhérent dont nous tairons le nom pour l'instant pour éviter toute tentative de corruption...

---

## LES KAS TROLL

A la curiosité de Jean Claude, concernant le nom du nouveau groupe de jeunes musiciens de l'asso, voici quelques explications.

Je vais tenter de vous donner une description du Troll qu'il ne faut surtout pas confondre avec un farfadet, un lutin, un hobbit, un lepreuchaun, un Elfe ou tout autre créature issue du folklore (la liste est longue) Les trolls sont des personnages de grande taille, laids, forts et cruels, un peu comme Shrek en moins vert. Pour ne rien arranger, ils sont sales et leur nez est protubérant. Ils vivent surtout la nuit. Nous les rencontrons généralement dans les pays Nordiques mais également à Poudlard, l'école d'Harry Potter (tome 3) et sur la Terre du Milieu avec le seigneur des anneaux (tome 5). Leur bêtise et leur naïveté les rendent vulnérables. L'homme par sa subtilité arrive à les combattre.

Le mot Kas a plusieurs sens en breton, dont celui de traquer (dictionnaire Favereau).

Ils jouent peut-être encore comme des casseroles mais Les Kas troll sont avant tout les traqueurs de trolls qui n'aspirent qu'à chasser ces horribles créatures afin que vous puissiez vous amuser en musique.





## J'AI PARTICIPÉ À LA CONSTRUCTION D'UNE FONTAINE BRETONNE

Pendant l'été 1996, j'ai campé 5 semaines au Camping du Ninian à Taupont, près de Ploërmel ( 56 ) . J'y avais passé 3 semaines, l'été précédent, mais le côté « campagne » du lieu, l'accueil sympathique des propriétaires et les nombreuses activités et découvertes offertes par la région avaient plu à toute la famille...



En début de séjour, j'ai remarqué que Paul Joubaud, le patron, s'affairait au pied d'un chêne avec 2 autres personnes, dans la partie de son camping proche de la rivière du Ninian et j'ai demandé ce qu'il faisait. Il avait observé, les années précédentes, que l'herbe était toujours humide à cet endroit. En creusant, il avait découvert une source qui n'avait pas de lien direct avec la rivière, ce qui lui a donné l'idée de construire une fontaine.

J'ai proposé mon aide pour cette entreprise qui se présente rarement dans une vie.

En plus du patron, il y avait un maçon professionnel et 2 campeurs, un français et un allemand.

En une quinzaine de jours, la fontaine a pris corps. Pour assécher le chantier, une motopompe a été indispensable. Les pierres du soubassement ont été prélevées dans la rivière, la partie en granit a été sculptée par un artiste de Guégon.

Je laisse la parole à Paul à propos de sa fontaine : « Je l'ai voulue à la fois celtique et contemporaine pour symboliser un trait d'union entre le passé et le présent. Le Saint Graal est sculpté en son cœur pour signifier la quête de spiritualité. De chaque côté, les lettres grecques alpha et oméga traduisent le cycle de la vie. La fontaine est carrée, symbole de la terre,

surmontée d'un triangle, référence de la Trinité et du ciel. »

N'oublions pas que la forêt de Brocéliande ( ou de Paimpont ) n'est pas loin, lieu de légendes où le promeneur peut se recueillir sur le tombeau de Merlin l'enchanteur, humer le parfum de la fée Viviane et se perdre définitivement dans le Val sans retour s'il a quelque faute à se reprocher!

Les ornements de la fontaine ont un rapport direct avec les décorations de la chapelle de Tréhorenteuc dans la forêt de Brocéliande.

Le hasard a voulu qu'un pic-vert fasse son trou dans le chêne au pied humide. Paul l'a agrandi pour y nicher une statue de la Vierge des campeurs.

Et le dimanche 11 août, ce fut l'inauguration de l'ensemble, lors du premier Pardon des Campeurs. En présence d'environ 200 personnes, au cours d'une messe, la statue a été bénie par un prêtre, mais pas la fontaine, a-t-il tenu à préciser. Il n'était pas sensible au côté celtique de celle-ci.

Heureusement, l'après-midi, Merlin l'enchanteur ( ou l'un de ses descendants, le mystère reste entier ) est venu baptiser la fontaine avec un mélange d'eaux puisées à la fontaine de Jouvence et à la fontaine de Barenton, deux fontaines de Brocéliande.

La journée se termina comme il se doit en Bretagne, par des chants et des danses...

Le Pardon des Campeurs s'est arrêté la septième année, mais la fontaine, elle, continue sa vie au milieu de ses nombreuses sœurs de la région.

Si vous lui rendez visite, allez aussi voir Josselin et son château qui domine le canal de Nantes à Brest ( agréables balades à vélo sur le chemin de halage ), le château de Comper à Brocéliande où le Centre Arthurien vous plongera dans l'univers de la Table Ronde.

Le lac au Duc, près de Ploërmel, vous offrira des activités nautiques.

Et de plus, en cherchant bien, on peut participer à des fest-noz !

J-Pierre Haudebourg